



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

| Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887) | |
|--|---|
| Rome | Autorship: Ariadna Miguel Rivas |
| Roman Republic | |
| Field: Prostitution | |
| Source (in original language written sources: Greek, Latin): | Translation: |
| <p>Lyco Memento promississe te, si quisquam hanc liberali causa manu assereret, mihi omne argentum redditum iri, minas triginta.</p> <p>Capp. Meminero, de istoc quietus esto. et nunc idem dico.</p> <p>Cvrc. Et quidem meminisse ego haec volam te. Capp. Memini, et mancupio tibi dabo.</p> <p>Cvrc. Egon ab lenone quicquam mancupio accipiam, quibus sui nihil est nisi una lingua, qui abiurant si quid creditum est? alienos mancupatis, alienos manu emittitis alienisque imperatis, nec vobis auctor ullus est nec vosmet estis ulli. item genus est lenonium inter homines meo quidem animo ut muscae, culices, cimices pedesque pulicesque: odio et malo et molestiae, bono usui estis nulli, nec vobiscum quisquam in foro frugi consistere audet; qui constitit, culpant eum, conspicitur vituperatur, eum rem fidemque perdere, tam etsi nil fecit, aiunt.</p> <p>Lyc. Edepol lenones meo animo novisti, lusce, lepide.</p> | <p>LYCO Remember that you've undertaken, that, if any one should assert in course of law that she's properly free, all the money is to be returned to me-thirty minæ.</p> <p>CAPPADOX I shall remember; be easy about that; and now I say the same.</p> <p>CURCULIO But I wish you to remember this well.</p> <p>CAPPADOX I remember, and I shall deliver her to you on warranty¹.</p> <p>CURCULIO And am I to take anything on warranty from a Procurer, people who have nothing of their own except a tongue only; who, if anything's entrusted them, deny it upon oath? You Procurers dispose of what belongs to others, you give liberty to what belongs to others, and what belongs to others your give your commands to; no guarantee of ownership is there in the transfer to yourselves, nor are you yourselves guarantees to another person. The race of Procurers, among mortals, in my way of thinking at least, are just like flies, gnats, bugs, lice, and fleas--a plague, a mischief, and a nuisance; you are of no serviceable use, and no respectable person dares to stand with you in the Forum; he that does associate with you,</p> |



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

| | |
|--|--|
| <p>T. Maccius Plautus. Plauti Comoediae. F. Leo. Berlin. Weidmann. 1895.</p> | <p>they censure him, he's spat upon and abused; they say that he has lost his property and his honor, although he has done nothing at all.</p> <p>LYCO Upon my faith, my clever one-eyed friend, in my way of thinking, you are well acquainted with the Procurers.</p> <p>(Plautus, <i>Curculio</i>, 490-505 TRANSLATION BY HENRY THOMAS RILEY)</p> |
| <p>Didactic activity (if applicable):</p> | |